



Profesionālās izglītības kompetences centrs
"Rīgas Dizaina un mākslas vidusskola"

Reģ. Nr. 3334303102, K.Valdemāra iela 139, Rīga, LV-1013, tālr. 67360823, e-pasts rdmv@rdmv.lv

Feste Wendungen verstehen, vergleichen

Frazeoloģismu nozīme, salīdzinājums

Zielgrupe (Mērķgrupa): A2

Ziel (Mērķis): feste Wendungen lernen (apgūt stabilus vārdu savienojumus)

Izstrādāja: PIKC RDMV vācu valodas skolotāja Valda Salmiņa

Arbeitsblatt 1

Darba lapa 1

Stelle die Bedeutung des Phraseologismus fest.

Erkläre die Beispiele.

(Noskaidro frazeoloģisma nozīmi, secini, kādā kontekstā tas lietots.)

jemandem fällt ein Stein vom Herzen (Deutsch)

Wortart: Redewendung

Wortbedeutung/Definition (Skaidrojums/definīcija):

1) **eine Befürchtung hat sich nicht bewahrheitet**

Anwendungsbeispiel(lietojuma piemērs):

*Als seine Tochter abends nicht nach Hause kam, machte sich der Vater große Sorgen, doch am Morgen lag sie friedlich in ihrem Bett und **ihm fiel ein Stein vom Herzen.***

Übersetzungen(tulkojumi)

Russisch: 1) гора с плеч упала (gora s pleč upala)

https://www.wortbedeutung.info/jemandem_f%C3%A4llt_ein_Stein_vom_Herzen/

Veröffentlicht am 24. Dezember 2018

Deutsch-Lettisches Phraseologisches Wörterbuch,
Liesma.Riga1980.

es fiel j-m ein Stein(Mühlstein) vom Herzen

j-d war plötzlich einer schweren Sorge enthoben

kādam novēlās kā akmens (slogs)no sirds

Arbeitsblatt 2

Darba lapa 2

jemandem fällt ein Stein vom Herzen – Redewendungen
und Redensarten / 101

von deutschlernerblog

jemandem fällt ein Stein vom Herzen



jemand ist erleichtert,
weil sich eine Befürchtung
nicht bewahrheitet hat

deutschlernerblog.de
für alle, die Deutsch lernen

Beispiel (Piemērs)

Gut, dass du zurück bist! Da fällt mir aber ein Stein vom Herzen. Ich habe mir wirklich große Sorgen gemacht.

Benutze Worterklärungen und kommentiere den Poster! (Izmanto vārdu skaidrojumu, lai komentētu posteru!)

Wortschatz (Leksika)

erleichtert sein – von einer Sorge befreit sein
die Befürchtung – die Angst, dass etwas passiert (ist)
sich bewahrheiten – sich als wahr herausstellen
gut verlaufen – gut gehen

Anmerkungen (Piezīmes)

Wenn einem ein Stein vom Herzen fällt, ist man von einer beklemmenden Last befreit und kann wieder erleichtert aufatmen.

Miniprojekt (Miniprojekts)

Mache einen Poster zu einer Wendung nach deiner Wahl. (Izveido posteru par kādu frazeoloģismu pēc savas izvēles.)

Mehr zu Redewendungen(Citi frazeologismi)

Reihe: [Redewendungen mit Bildern lernen](#)

Quiz: [Redewendungen und Umgangssprache](#)

Bildergalerie: [Redewendungen mit Bildern lernen](#)

Illustration von **Delia Tello**